

AGER
REVISTA DE ESTUDIOS SOBRE DESPOBLACIÓN Y DESARROLLO RURAL
JOURNAL OF DEPOPULATION AND RURAL DEVELOPMENT STUDIES

Nº 15 (OCTUBRE 2013)

RESÚMENES / ABSTRACTS

Michael Clow and Peter MacDonald (St. Thomas University, Fredericton, Canada)

Organizing a Rural Transformation: Contrasting Examples from the Industrialization of Tree Harvesting in North America

Abstract: The transformation of work and the technological innovation that makes it possible usually doesn't "just happen". The greater the difficulty and cost of the tasks of innovation, the more likely successful innovation requires that innovation be deliberately organized and sustained. Few cases can be more illustrative of this than the industrialization of tree harvesting in North America after WWII. In this article we examine the processes by which the harvesting of pulpwood in two contrasting regions of North America, both highly dependent on the pulp and paper industry, were transformed in the post WWII era. We establish that Eastern Canada was a leading region in the mechanization of woods work and the American Southeast a laggard. We delineate what it took to create and lead in a sustained industrial revolution in the woods in Eastern Canada, and that this did not happen in the American Southeast. We then suggest why the powerful business interests in Canadian forestry took strong measures to promote innovation, and why the same interests in the United States were able to avoid strong involvement in the transformation of woods work.

Keywords: Social organization, innovation, industrialization, forest operations, Tree harvesting.

La organización de una transformación rural: Contraste de ejemplos de la industrialización de la tala de árboles en América del Norte

Resumen: La transformación del trabajo y la innovación tecnológica que la hace posible, no suceden generalmente porque sí. Cuanto mayor es la dificultad y el coste de las tareas de innovación, mayor será la exigencia de que esta, para tener éxito, sea deliberadamente organizada y sostenida. Pocos casos pueden ilustrar mejor este hecho que la industrialización de la tala de árboles en América del Norte tras la Segunda Guerra Mundial. En este artículo se examinan de forma comparada los procesos por los que la obtención de madera para pasta de papel en dos regiones de América del Norte, ambas muy dependientes de dicha industria, fue transformada en los años posteriores al conflicto mundial. Partimos de que el este de Canadá era una región líder en la mecanización del trabajo de la madera, mientras el sureste de Estados Unidos estaba más retrasado. Describimos lo que llevó a crear y dirigir una revolución industrial sostenida en los bosques orientales de Canadá, que no se dio en el sureste estadounidense. A continuación sugerimos por qué los poderosos intereses empresariales en el sector forestal canadiense adoptaron medidas enérgicas para promover la innovación, y por qué los mismos intereses en Estados Unidos fueron capaces de evitar una fuerte participación en la transformación del trabajo de la madera.

Keywords: Organización social, innovación, industrialización, trabajo forestal, tala de árboles.

Adriana Bertuglia, Samir Sayadi, Carlos Parra López, Angela Guarino (Área de Economía y Sociología Agrarias, Instituto de Investigación y Formación Agraria y Pesquera, IFAPA)

El asentamiento de los neorrurales extranjeros en La Alpujarra Granadina: un análisis desde su perspectiva

Resumen: En el presente estudio se analiza el proceso de asentamiento y la actividad cotidiana de los “neorrurales extranjeros” en La Alpujarra Granadina ubicada en el Macizo Bético, en la comunidad autónoma de Andalucía, en el sur de España, así como sus interacciones con la sociedad local y su relación con el sistema agrario y el desarrollo rural de la comarca. Tras la realización de entrevistas directas a informantes clave (Agentes de Desarrollo Local, población local, etc.) y a neorrurales extranjeros en la zona se ha comprobado que, a pesar de las dificultades encontradas durante su proceso de asentamiento, los nuevos pobladores han alcanzado un elevado grado de integración en la sociedad alpujarreña. El estudio ha evidenciado, además, el importante papel que juegan los neorrurales extranjeros en el actual contexto socioeconómico de La Alpujarra, contribuyendo de forma positiva a su desarrollo sostenible.

Palabras clave: Migraciones, neorrurales, desarrollo sostenible, La Alpujarra Granadina (España), investigación participativa.

Neorrurals foreigners’ settlement in The Alpujarra Granadina: An analysis from their perspective

Abstract: In this study the process of settlement and the daily activity of “neorrurals foreigners” in The Alpujarra Granadina located in the Betic Massif in the Autonomous Community of Andalusia, in the south of Spain, as well as their interactions with the local population and their relation with the agricultural activity in the region have been analysed. Data obtained from direct interviews to key informants (agents of local development, local population, etc.) and to neorrurals foreigners in the zone had shown a high degree of integration of the new settlers in the region. The study has demonstrated, also, the important role that the foreign neorrurals play in the current socioeconomic context of the The Alpujarra Granadina, contributing positively to the sustainable development of the region.

Keywords: Migrations, neorrurals, sustainable development, Alpujarra Granadina (Spain), participative investigation.

Ana Cabana Iglesia, Ana Isabel García Arias, María do Mar Pérez Fra y Abel Rodríguez López (Universidade de Santiago de Compostela)

El común de unos pocos. La infrautilización del monte vecinal en la montaña oriental gallega

Resumen: Combinando metodologías propias de los estudios de historia y de economía agraria, la presente investigación analiza el papel desempeñado por la propiedad comunal en el proceso de cambio de las áreas rurales de montaña. La hipótesis de partida es que los montes vecinales en mano común, fórmula jurídica propia del comunal gallego, suponen un recurso abundante y con una potencialidad productiva nada desdeñable. No obstante, están en la actualidad infrautilizados situándose al margen de los cambios experimentados por las áreas rurales en las últimas décadas. Se ha elegido para el contraste de dicha hipótesis un estudio de caso centrado en una zona de la alta montaña lucense en donde sobreviven usos tradicionales, como el pastoreo, y pujan por surgir otros novedosos, como los generados por las demandas ambientales y de ocio de las sociedades urbanas. Esta condición permite indagar en un aspecto que consideramos fundamental, las dificultades que las comunidades propietarias enfrentan para que estas superficies puedan dar cobijo a la multifuncionalidad que se les requiere.

Palabras clave: comunal, desarrollo rural, montaña, Galicia.

The few people's communal. Local forest infrutilized in the Eastern Galician mountain

Abstract: Combining the methodologies of historiography and agrarian economy, this study analyses the role of communal property in the economic transformation of rural mountain areas. The initial hypothesis is that communal properties, defined by a legal figure unique to Spain's region of Galicia, are a rich resource and have considerable productive potential. Nonetheless, they are currently underutilized, and hardly adapted to the changes that have taken place in rural areas over the last decades. To examine this hypothesis, we have chosen a high mountain area in the province of Lugo, as a case study of traditional land usage -such as shepherding- encountering demands for new forms of usage imposed by the environmental criteria and recreation needs of urban societies. This condition permits an examination of an aspect that is fundamental to determining the future and the current situation of communal lands, that is, the difficulties that communal owners face when trying to make these lands fit the multifunctional needs of the present.

Keywords: communal property, rural development, mountain, Galicia (Spain).

Luis del Romero Renau y Jaime Escribano Pizarro (Universidad de Valencia)

Diagnóstico y propuestas para la revitalización de las sierras de Teruel (Gúdar-Javalambre y Maestrazgo)

Resumen: Aún son numerosos los espacios rurales en Aragón que siguen padeciendo dinámicas poblacionales negativas. Este artículo realiza en un conjunto de municipios de montaña que comparten estas dinámicas, un análisis clínico a este territorio en tres fases: examen territorial, diagnóstico y prescripción. El examen y diagnóstico se centra en las causas del despoblamiento, y en analizar algunas de las principales infraestructuras de comunicación, servicios básicos y políticas territoriales elementales del desarrollo rural, para pasar a una posible prescripción en forma de esbozo de estrategia de revitalización territorial.

Palabras clave: despoblamiento; revitalización; estrategia territorial; servicios públicos; Teruel.

Diagnosis and proposals of revitalization in the Teruel Mountains (Gúdar-Javalambre y Maestrazgo)

Abstract: There are still many rural areas in Aragón who continue to suffer negative demographic dynamics. This article provides an analysis in a series of mountain communities that share these dynamics, as if it were a patient: territorial examination, diagnosis and prescription. The examination and diagnosis focuses on the causes of depopulation and analyses some infrastructure, basic services and land policies, whereas the "prescription" is an outline of a territorial revitalization strategy.

Keywords: depopulation; revitalization; spatial strategy; public services; Teruel.

Almudena Gómez-Ramos, Margarita Rico González y Sofía Olmedilla Pérez (Universidad de Valladolid)

Contribución de un modelo de producción bioenergética a escala local al desarrollo del medio rural. El caso de la comarca de Odra-Pisuerga (Burgos)

Resumen: Este trabajo valora los efectos socioeconómicos que está generando sobre el territorio una planta de transformación de cultivos energéticos para la producción de biodiésel en una comarca eminentemente agraria, a través de un análisis de stakeholders. Asimismo, se plantea una estrategia de

acción para potenciar este sector en la propia comarca, a través de un conjunto de medidas de acción que previamente han sido priorizadas por diversos agentes relacionados con el funcionamiento de la planta analizada. Para ello, se ha aplicado el Proceso Analítico Jerárquico (AHP). Los resultados permiten afirmar, por un lado, que los impactos de esta planta sobre el desarrollo del espacio rural han sido considerados leves y, en todo caso, menores a los esperados. Por otra parte, cabe destacar la preponderancia otorgada por parte de los actores implicados, hacia acciones de política económica dirigidas a la potenciación del consumo de biocombustibles y a la regulación de mercados estables, como estrategia para fomentar el desarrollo de un modelo energético sostenible.

Palabras clave: Biocombustibles, Desarrollo Rural, Producción Endógena, Análisis de Stakeholders, Proceso Analítico Jerárquico (AHP).

Contribution of a bioenergetic production model applied at local scale to rural development. The case of Odra-Pisuerga area (Burgos)

Abstract: This work assesses the socioeconomic effects of a biofuel-production factory over an eminently agrarian area through stakeholder analysis. Furthermore, it sets out an action strategy to promote the sector in the region integrating several measures that were previously considered as priorities by some of the agents implied in the factory performance. For this aim Analytic Hierarchy Process (AHP) has been applied. Results reveal that factory's impacts on rural development were considered to be minor and lower than expected. In addition, it is worth to highlight that stakeholders gave high priority to economic policy actions devoted to promote biofuels consume and to regulate stable markets as a strategy to encourage the development of a sustainable energetic model.

Keywords: Biofuels, Rural Development, Endogenous Production, Stakeholders Analysis, Analytic Hierarchy Process (AHP).